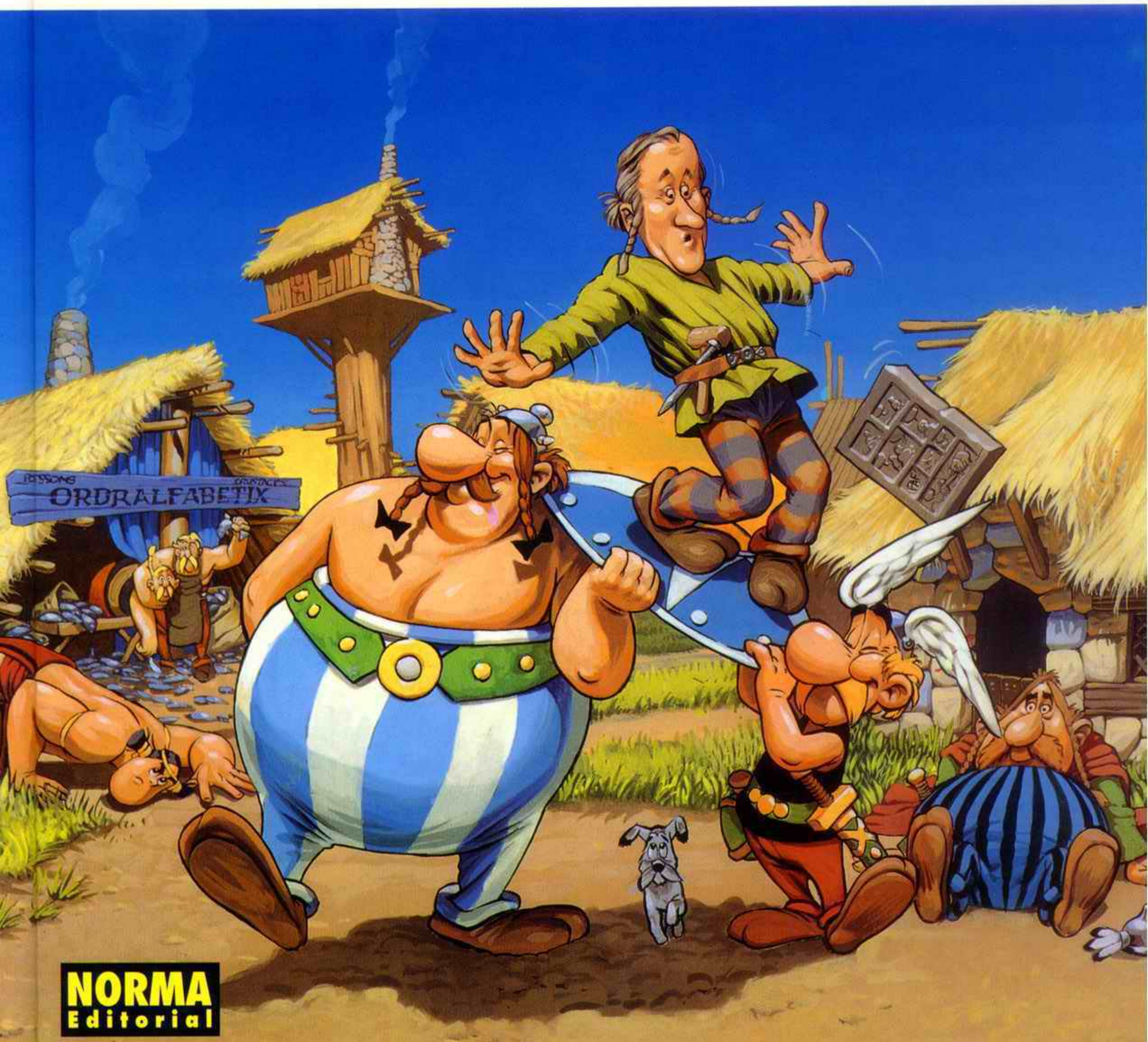
EL DIBUJANTE DE Astérix® EL GALO

UDERZO

VISTO POR SUS AMIGOS



NORMA Editorial

PUEBLO DE LOS NARIZOTAS

TAKROKEDLAI

KYAPETESAPU

FELISHIOSHI

SHATOANCE

BÉLGICA

ARMÓRICA

GALIA

(CONQUISTA MANGA)

IV ANTES MM

CÉLTICA

AQUITANIA

PROVINCIA DEL SOL

ESTAMOS EN EL AÑO IV ANTES DEL MM. TODA LA GALAXIA ESTÁ OCUPADA POR LOS MANGAS... ¿TODA? ¡NO! ¡UNA ALDEA POBLADA POR IRREDUCTIBLES NARIZOTAS SIGUE RESISTIENDO AL INVASOR!

Queremos dar las gracias a todos aquellos que han querido participar en este homenaje,
pero que no hemos podido incluir en este álbum.

También queremos agradecer de forma especial a Albert Uderzo y todo su equipo de Editions Albert-René
la gentileza y el humor con el que han acogido este proyecto.

EL DIBUJANTE DE Astérix® EL GALO

UDERZO

VISTO POR SUS AMIGOS

NORMA Editorial

A Rosalina, nacida un 14 de octubre

UDERZO VISTO POR SUS AMIGOS
Primera edición: junio de 1997.
© GÉRONIMO.
© 1997 NORMA Editorial por la edición en castellano.
Passeig de Sant Joan, 22. 08010 - Barcelona.
Tel. (93) 232 62 12. Fax int. (343) 231 26 99.
Internet: http://www.norma-ed.es E-mail: norma@norma-ed.es
Traducción: Raúl Martínez. Rotulación: Eduardo Ripoll.
Dep. Legal: B-15861-97. ISBN: 84-7904-438-1.
Printed in Spain.

EL RETRATO GALO

DIBUJO: M. JANVIER
TEXTO: X. FAUCHE - E. ADAM

CON LA IDEA DE RENDIRLE HOMENAJE A ASTERIX, ABRARACURCIX HA ACOMPAÑADO A KARABELLA A LUTECIA PARA ENCONTRAR UN REGALO ORIGINAL ...

LO QUE SE LLEVA MUCHO ESTE AÑO ES EL RETRATO... HOMEOPATIX PODRÁ PRESENTARTE AL ARTISTA. SE LLAMA UDERZORIX.

¿DE VERDAD LE CONOCES, HOMEOPATIX?

NO QUIERO PRESUMIR, PERO TUTEO A TODA LA GENTE IMPORTANTE DE LUTECIA.

ES DIFÍCIL HACERLO MÁS FEO, PERO SE PARECE MUCHO.

¡OS PONGO UN ÚLTIMO CUERNO DE VINO PARA EL CAMINO Y NOS VAMOS!

¡YA HAS BEBIDO BASTANTE, HOMEOPATIX!

¡OJO, UDERZORIX! EL RETRATO TIENE QUE ESTAR ACABADO PARA SU FIESTA EN EL PUEBLO, DENTRO DE DOS DÍAS...

¿DOS DÍAS? ¡HAY QUE SALIR INMEDIATAMENTE!

CIRCVIT CHAROMOBILE
ECOLE DE PILOTAGE PIERREPETIX

Pirellix

CATACLOOOP

UNA MECÁNICA SOBERBIA... SÓLO OIGO UN RUIDITO...

CLAC CLACLAC... S...SON M... MIS DIENTES ...CLAC...

CATACLOOOOOOF

AL DÍA SIGUIENTE, EN CASA DE ABRARACURCIX.

VAMOS A BUSCAR A ASTERIX.

¡NI HABLAR! ¡LO DE SU RETRATO TIENE QUE SER UNA SORPRESA!

¿CÓMO VOY A HACERLO SIN MODELO?

SE LO DESCRIBIREMOS.

ES FÁCIL.. PARA EMPEZAR, ¡TIENE ALAS EN EL CASCO!

... Y SIEMPRE DEFIENDE A LOS DÉBILES...

ES MUY VALIENTE.

ES JOVENCITO.

ES RAPIDÍSIMO...

A ESTE RITMO, UDERZORIX NO LO TENDRÁ LISTO PARA ESTA NOCHE...

PANORAMIX NO ESTÁ. ES IGUAL, COGERÉ UN POCO DE POCIÓN MÁGICA...

¡BUENO, AHORA TE TOCA A TI! TE LO HEMOS DICHO TODO.

MMM ...

¡BÉBETE ESTO, UDERZORIX!

¡SÓLO FALTABAN ESTAS ESPINACAS PARA QUE LA POCIÓN MÁGICA MERECIERA SU NOMBRE!

SIN EMBARGO...

¡!

¡!

¡!

¡ME VOY ACERCANDO!

?

NO TIENE NADA QUE VER CON LO QUE LE HEMOS DICHO...

?

?

?

?

TRAS UNOS CUANTOS INTENTOS...

¿Y BIEN?

¡PERFECTO!

¡ASTERIX, UDERZORIX, VENID! ¡SCRONCH! ¡LOS JABALÍES ESTÁN MEJORES ¡ÑAM! CUANDO ESTÁN CALIENTES!

LA GENTE ACABARÁ POR SABER QUE LAS ESPINACAS LE HACEN A UNO FUERTE...

¡FELICITACIONES, UDERZORIX! ES LA PRIMERA VEZ QUE NOS VEMOS ...

... ¡Y SEGURO QUE NO SERÁ LA ÚLTIMA!

¡MMF...!

UDERZORIX

-UDERZORIX-

Fin

- FAUCHE - ADAM - JANVIER -

COULEURS : VERSAUD

28

¿PERO CÓMO LO HACEN?

EL ESCÁNDALO ESTALLÓ TRAS UN PARTIDO AMISTOSO ENTRE EL PUEBLECITO GALO Y LA GUARNICIÓN DE BABAORUM...

AYAAAA

AYAA

BOW

¿¿AMISTOSO?!?

LA FEDERACIÓN DECIDIÓ ESTABLECER CONTROLES ANTI-DOPING SISTEMÁTICOS...

¡SIGUIENTE!

CONTROL

... ¡Y LA MAYORÍA DE LOS GALOS DIERON POSITIVO!

¡OH OH!

¡AHORA SE SABE POR QUÉ EL PUEBLECITO GALO LLEVA XXXIV PARTIDOS SIN PERDER!

L'ÉQUIPX

LE SPORT EN PÉRIL

ICI LUTÈCE

LES RAVAGES D

DOPAGE

EL ENTRENADOR Y EL DIRECTOR DEPORTIVO DEL EQUIPO HAN SIDO RECIBIDOS POR LAS INSTANCIAS DE LA FEDERACIÓN...

HEP!

¿UNAS PALABRAS PARA EL PAÍX?

HA! HA!

NINGUNA DECLARACIÓN.

GRACIAS, NELSON.

FEDERACIÓN GALA BAR DEPORTIVO

UN SOLO JUGADOR DEL EQUIPO SE HA LIBRADO DE TODA SOSPECHA, YA QUE SUS ANÁLISIS INDICAN QUE NO HA CONSUMIDO NINGÚN PRODUCTO PROHIBIDO...

LA VERDAD ES QUE DE PEQUEÑO ...

¡OBELIX! ¡SSHHH...!

¿¿QUÉ HACES, OH, PANORAMIX, NUESTRO DRUIDA??

¡¡¡ YA VES, PREPARANDO EL FUTURO DEL CLUB!!!

PAUL GLAUDE/96

SC. ARLESTON

AQUEL DÍA, EN UNA ALDEA GALA QUE SEGUÍA RESISTIENDO AL INVASOR.

¡ANDA, SI ES PNEUMATIX! ¡HOLA CARTERO!

ÇA BOUGE MATIX

PTT

¡UNA CARTA PARA ABRARACURCIX!

¿PARA MÍ? ¡POR TUGUÉS! (*)

DIOS DEL BACALAO

¡¡HEY!! ¡¡ESCUCHAD TODOS!! ¡ES UNA CARTA DE PAPÁ! (*)

?

!

* DIOS CREADOR

¡¿DE... PAPÁ

POR CELANA (*) ...

"QUERIDOS HIJOS MÍOS ...

SSSHHH...

¡POR PAPÁ!

(*) DIOS DE LA FRAGILIDAD

¡... Y PERSONAJES FAVORITOS! ¡COMO OS HABRÉIS DADO CUENTA, LLEVAIS MUCHO TIEMPO SIN ACERTAR NI UNA Y OS PASAIS EL DÍA PELEANDO Y MOLESTANDO A LOS JABALÍES!... ¡ O SEA QUE ES HORA DE VOLVER A PONER MANOS A LA OBRA Y VIVIR UNA NUEVA AVENTURA DE 46 PÁGINAS (Y CON TAPA DURA) LLENA DE ACCIÓN Y DE HUMOR!"

¿¡¿ QUÉ ?!?

¡POR TAVIONES! (1)

¡POR DIOSERO! (2)

¡POR TAFOLIOS! (3)

¡POR FAVOR! ...

(1) DIOS DE LOS GRANDES DESPLIEGUES (2) DIOS DE LOS VAGABUNDOS (3) DIOS DE LAS SECRETARIAS

¡NI HABLAR! ¡TODAVÍA TENGO QUE ENTREGAR UN MONTÓN DE MENHIRES!

TENGO QUE ACABAR MI ODA A LISCA.

TENGO QUE OCUPARME DE MI MUJER.

YO TAMBIÉN TENGO QUE OCUPARME DE SU MUJER...

¡NO!

PAPÁ ...

?

* ¡LISCA LLEVA TANTO TIEMPO ESPERANDO QUE SE HA ACOSTADO!

¡...PAPÁ, PAPÁ! ¡VAYA IDEAS SE LE OCURREN! AL FIN Y AL CABO, ¡SI QUIERE MOVIMIENTO, QUE SE INVENTE OTRA SERIE!

...O, SI NO, QUE NOS HAGA UNA HISTORIA TRANQUILITA, QUE PASE TODO EN EL PUEBLO. QUÉ SE YO... "LAS JOYAS DE KARABELLA", POR EJEMPLO.

...¿QUÉ NECESIDAD TIENEN EN CASA DE PAPÁ DE INVENTARSE HISTORIAS COMO LAS NUESTRAS?

¿TAN FEO ES SU MUNDO?

FEO NO SÉ, ¡PERO PEOR QUE EL NUESTRO SEGURO!... TIENEN ENVEJECIMIENTO, ENFERMEDAD, MUERTE, TRISTEZA, ANGUSTIA, ETC...

¡ESTÁN LOCOS, ESTOS HUMANOS!

UNOS DÍAS MÁS TARDE...

¿EL SEÑOR UDERZO? LO SIENTO, PERO NO ESTÁ LOCALIZABLE EN ESTOS MOMENTOS ...

¡POR ESO LES GUSTA PROYECTARSE EN UNIVERSOS COMO EL NUESTRO DONDE EL TIEMPO ESTÁ SUSPENDIDO Y LA VIDA ES AGRADABLE!

MMM...

SER O NO SER... MMM... BUENA PREGUNTA.

... ¡ME PARECE QUE TENGO UNA IDEA!

SÍ: ¡ALGO ASÍ COMO VACACIONES!... ¡PERO POR DESGRACIA NO LE PUEDO DECIR CUÁNDO VOLVERÁ!

HIJOS MÍOS, ¡ESTA IDEA DE INVITARME AQUÍ HA SIDO FORMIDABLE! ES LO QUE SIEMPRE HE INTENTADO HACER ...

¡ESTAR ENTRE VOSOTROS!

... Y YA VE QUE PARA PASÁRSELO BIEN ¡NO HACE FALTA ATRAVESAR LOS MARES O MATAR TEUTONES!...

...¡TAN SÓLO UN JABALÍ Y UN ROMANO DE VEZ EN CUANDO!...

ASÍ QUE ¿CUÁL ES LA SINOP... O SEA, EL PROGRAMA PARA LAS SIGUIENTES VIÑETAS?

PUES... SIESTA, PASEO EN EL BOSQUE, OTRA SIESTA Y GRAN FIESTA JUNTO AL FUEGO. ¿LE PARECE BIEN?

¡POR CINO Y POR RÓN! *

¡GENIAL!

*DIOSES DEL BANQUETE

LA GALIA NO ESTABA DEL TODO OCUPADA Y EL BOSQUE DE LOS CARNUTES OLÍA A PRIMAVERA.

¡NO DEBERÍAMOS HABER VENIDO!

QUE SÍ, BOBO, YA VERÁS, ES UN BOSQUE MÁGICO.

PRECISAMENTE ...

MI PADRE ME HA DICHO QUE ESTABA LLENO DE NINFEAS QUE...

¡JI! ¡JI! ¡JI!

¡NINFAS! ¡SE LLAMAN NINFAS, NO NINFEAS!

¡JI! ¡JI! ¡JI!

Y POR ESO PRECISAMENTE HEMOS VENIDO, VAMOS.

HOLA, GRAN GUERRERO DE TRENZAS PELIRROJAS...

¡AAAAAAAAASTERIX!... ¡AHÍ!... ¡UNA NIF.. UNA NAF... UNA COSA!

GUAUUU...

HOLA, ¿ERES UNA NINFA?

JI JI JI...

¿UNA NINFA? ¡NO! ¡SOY UN HADA! ¡ME LLAMO RARI!...

PERO SI QUERÉIS VER NINFAS, ¡SEGUIDME! ¡SÉ DÓNDE SE ESCONDEN!

¡OBELIX, DEJA YA DE MIRAR LAS PERAS DEL HADA RARI! ...

VAMOS, NOS LLEVARÁ HASTA LAS NINFAS...

JI JI JI

¡GUAUUU!

A VER...

¿ESTO SON NINFAS?

BAH, ¡ESO NO SE COME! SON COMO MUJERES, ¡SÓLO QUE ESTÁN DESNUDAS!

¡CLARO, IDIOTA! VEN, ¡VAMOS A VER-LAS DE MÁS CERCA!

¿?

POF

¿¡¿ASTERIX?!? ¿¡¿OBELIX?!? ¡SE PUEDE SABER QUÉ HACÉIS AQUÍ?

PUES LO MISMO QUE USTED... MMM... QUIERO DECIR... QUE NOSOTROS TAMBIÉN ESTAMOS BUSCANDO NINFEAS.

¡FUERA DE MI VISTA!... ¡SINVERGUENZAS!

?

OYE, ASTERIX, ¿ASÍ QUE ERAN NINFEAS LO QUE BUSCÁBAMOS? ...

Zz z z z

¡POR TUTATIS!... ¡VAYA GRANUJILLAS! ¡MENOS MAL QUE SU DESTINO ES EL DE HACERNOS REÍR!...

¿AH SÍ?

CUÉNTEME DE QUÉ SE TRATA, QUERIDO DRUIDA.

DE UN JABALÍ.

POCIÓN MÁGICA.

LO LEÍ EN LAS ENTRAÑAS DE UN JABALÍ.

¡SÍ!... INCLUSO COMENTABAN ALGO DE UNA POCIÓN MÁGICA, Y...

OIGA, SI VA A ESTAR INTERRUMPIÉNDOME TODO EL RATO...

CRISSE 96.

II

ESTAMOS EN EL AÑO 100.050 A.C... TODA LA GALIA ESTÁ DEPRE. ¿TODA?

¡ESTO HUELE PUARK!

GRRR, ¡NO!

¡GROMF!

¡¿CÓMO QUE NO ESTÁ FRESCO MI ICHTIOSAURIO?!

¡PUES SÍ, TODA!

¡¿QUÉ, GORDO, DIVERTIDA LA CAZA?!

¡¡¡YO NO GORDO!!!

SE UTILIZABAN LAS MÁS DIVERSAS TÉCNICAS PARA REIR UN POCO: LA FÍSICA...

¡PAF!

¡UCH! ¡ESTO NO DIVERTIDO!

... LA QUÍMICA...

QUÉ, ¿TÚ REÍR?

PSÉ, ¡GROINK!

¡INCLUSO LA MÚSICA!

¡BECASIX ES UN COMIX!

¡ESTO NO, GHROOO!

¡UN FRACASO COMPLETO!

¡¡¡HIJOS MÍOS, LO HEMOS PROBADO TODO!!!

¡¿Y YO QUÉ?!

¡¡¡Y TÚ QUIÉN ERES?!!!

YO, UDERZO, DEL CLAN DE LOS CRO-BARS. ¡¡¡YO GRAN ARTISTA SOBRE HOJAS DE RISA!!!

¡¿Y QUIÉN TE DICE QUE DIBUJOS DE LOS CRO-BARS HACER REÍR?!

¡¡¡PUES TENEMOS POCIÓN MÁGICA PARA AYUDAR!!!

¡JE!

¡TEN! ¡TÚ BEBER UNA TAZA CON TUS AMIGOS Y TÚ LUEGO PODER MIRAR!

PASTIS 61 ¡PASTIS COMO EL DE ALLÍ!

¡ESTO!

¡...Y ESTO!

¡PRRRF!

¡PRRRF!

¡PRRF!

¡PRRRF!

¿JO? ¡JO! ¡JO! ¡JO!

¡...Y AÚN ESTO!

¡JE? ¡JE! ¡JE!

¿JI? ¡JI! ¡JI! ¡JI!

¿JAP ¡JA! ¡JA!

¡JAJAJAJA!

¡JO JO JO! ¡SE PARECE A GORDO! ¡JIJIJIJI!

¡JA JA JA! ¡¡¡YO NO SER GORDO!!! ¡JO JO JO JO!

¡JI JI JI JI JI! ¡JA JA JA!

EFICAZ, ¿VERDAD? ¡SERÁN DOS JABALÍES Y OS DEJO LA BOTELLA!

¡BA-RATO!

¡¿¿DOS JABALÍES ??!

¡PAF!

¡PAF!

QUÉ, ALBERT, ¡¿HA FUNCIONADO?!

¿QUE SI HA FUNCIONADO? ¡¡TÚ Y TUS GANAS DE COMER JABALÍ!!

...¡TODO ESTO PORQUE EL SEÑOR QUIERE DOCUMENTARSE PARA HACER UN NUEVO CÓMIC!

TCHIP! TCHIP!

PRECISA-MENTE, CONOZCO UN PUEBLECITO GA-LO MUY TRAN-QUILO...

2

Achdé'96

...ASÍ NACIÓ LA LEYENDA...

... EN AQUELLOS TIEMPOS, LA ARMÓRICA OSCURA Y SALVAJE SEGUÍA RESISTIENDO A ROMA...

GROINK!

GROINK!

HOU HOUUUUUU

HOU HOOUUUUU

¿¿!!

¡POR EL PODER QUE ME HA SIDO OTORGADO! ¡POR EL FUEGO PURIFICADOR! ¡POR LA SANGRE QUE HIERVE!

...LAGARTO CORREDOR, HUELLA DE LOBO, OJO DE ÁGUILA, GRAZNIDO DEL CUERVO NEGRO...

SPLASH!

¡GRAN DIOS LUG! ¡CERNUNOS, MAESTRO DE LOS BOSQUES PROFUNDOS! ¡BELENOS DE NOBLE FIGURA... ¡ASISTIDME!

...

...¡YO, PANORAMIX, GRAN DRUIDA, OS INVOCO Y OS LLAMO MÁS ALLÁ DEL ESPACIO Y DE LA GRAN RUEDA DEL TIEMPO! ¡QUE SE HAGA LA MAGIA!...

...

¡LA MAGIA SE HA HECHO!

... LA POTENCIA SAGRADA ESTÁ EN VOSOTROS. ¡QUE OS GUÍE Y OS CONDUZCA A LA VICTORIA!

¡DRUIDA! ¡ESTA VEZ TIENES QUE DARME POCIÓN!

TU FUERZA NO NECESITA MAGIA. YA LO SABES. LOS DIOSES HICIERON DE TI UN ELEGIDO DESDE TU TIERNA INFANCIA. DEBES CREER EN SU SABIDURÍA.

¡TE BURLAS DE MÍ, ANCIANO? ESTOY HARTO DE ESTA HISTORIA. ME DARÁS DE ESTE BREBAJE, SI NO...

BUSCAS EL CONFLICTO, OBELIX. PERO HAS DE SABER QUE MI MAGIA TAMBIÉN PUEDE VOLVERSE CONTRA TI SI TE ATREVES A TOCARME. ¿ESTÁ CLARO?

¿TE ATREVERÍAS, VIEJA CABRA? ¡JURO QUE UN DÍA SERÁS PASTO DE LOS JABALÍES!

HOUHOUHUHUH!

CRiiiiiiiiiii!

?

¡SOLDADOS ROMANOS!

...¡MI NOMBRE ES ASTERIX! ¡SOY GALO DE ARMÓRICA Y ESTÁIS PISANDO LA TIERRA DE MI PUEBLO! SÓLO SOMOS DOS, ¿A QUÉ ESPERÁIS?

TOUTAAAAAAT IS!

TOUTA... IS!

?!!

¡POR LOS CUERNOS DE CERNUNOS, CASI HEMOS ACABADO! SÓLO QUEDA UNO...

TÚ ERAS EL JEFE. ES HORA DE QUE TE REÚNAS CON ELLOS.

¡OBELIX, NO!

¿ PERO ?

¡DÉJALE VIVIR! ¡ASÍ LE CONTARÁ A LOS SUYOS LO QUE HA VISTO!

¿LO HAS OÍDO, ROMANO? PUEDES IRTE, ¡PERO HAS DE SABER QUE SI VOLVÉIS POR AQUÍ, NINGUNO SOBREVIVIRÁ!

EL DECURIÓN UDERZUS, CON LA MENTE ATORMENTADA, CONSIGUIÓ VOLVER A LAS LÍNEAS ROMANAS. NARRÓ A SUS JEFES CÓMO SUS HOMBRES FUERON MASACRADOS POR DOS GALOS SANGUINARIOS E INVENCIBLES. EVIDENTEMENTE, LE TOMARON POR LOCO Y LE ENVIARON A ROMA...
MUCHOS SIGLOS MÁS TARDE...

...CUENTAN QUE UNO DE SUS DESCENDIENTES SIGUE CONTANDO ESA HISTORIA...

Stalner 04 96

FIN

EN LO MÁS PROFUNDO DEL BOSQUE GALO, SE PUEDE ENCONTRAR A UN AFICIONADO A LOS JABALÍES...

¡UYUY-UYUYUYUY...!

UN ENAMORADO DE LA NATURALEZA...

UN PASEANTE...

Y UNOS CUANTOS LEGIONARIOS ROMANOS ESCONDIDOS ENTRE MATORRALES...

NO VEAS QUÉ MISIÓN ESPECIAL...

¡SÍ! INTERCEPTAR A UN DESERTOR PELIGROSO...

¡CUANDO ESTAMOS EN MEDIO DEL SECTOR DEL PUEBLO DE LOS LOCOS!

¡DE ESOS NI ME HABLES!... ¡CADA VEZ QUE LES VEMOS, NOS DAN UNA PALIZA!

¡Y TANTO!

¡UN AUTÉNTICO DESFILE!

DISCULPAD... SI SE TRATA DE UN DESFILE, ¡SÓLO DEPENDE DE VOSOTROS QUE SE ACABEN LAS PALIZAS!...

¡UNO DE LOS LOCOS!

¡AAAAH!

¡DE UNO EN UNO, POR FAVOR!

¡TCHAC!

SABES, IDEAFIX, EL BOSQUE GALO YA NO ES LO QUE ERA... ¡NI UN SÓLO JABALÍ, NI UN SÓLO CHAMPIÑÓN PARA RELLENARLO!...

AUNQUE ES VERDAD QUE HACE TIEMPO QUE NO LLUEVE...

Y... ¡OH! ¡IDEAFIX! ¡MIRA ESTO!

¡PUES VAYA!

¡¡¡PAF!!!

¡BOUM!

¡AH! ¡ERES TÚ! ¿ESTABAS CAZANDO POR AQUÍ?

ASTERIX, ¡ESTÁN LLOVIENDO ROMANOS!

¡ES LA ESTACIÓN! ¡Y AHORA, ES LA DE LAS BOFETADAS!

HMM... ¿QUÉ?

AAAAH... NO... ¡BOFETADAS NO! ¡HABLARÉ!

¡TE ESCUCHO!

POCO DESPUÉS...

¡LA VERDAD ES QUE LA MISIÓN ESPECIAL NO NOS HA SALIDO DEMASIADO BIEN!

¡SÍ! PERO TAMPOCO HACE FALTA QUE ME EMPUJES...

¡HEY! ¡NO QUERRÁS ECHAR RAÍCES!

MIENTRAS, UN POCO MÁS LEJOS...

PUES SÍ QUE HA DESERTADO BIEN: ¡NO HAY NADIE POR AQUÍ!

ASTERIX, MIRA AHÍ ...

MMM... DISCULPADME... ME HE PERDIDO Y...

?

¿UN ROMANO?

¡LLEVARÁ MUCHO TIEMPO PERDIDO POR AQUÍ! ¡ME ENCARGO DE ÉL!

¡¡¡NO, OBELIX!!! ¡SEGURO QUE ES EL QUE BUSCAMOS!

¿ERES ALBERTUS UDERZUS, EL DESERTOR?

¡EXACTO!

MATRÍCULA 1927. ME HE ESCAPADO DEL CAMPO ATRINCHERADO DE CRITERIUM...

ENCANTADO. ¡SOMOS ASTERIX Y OBELIX!

¡E IDEAFIX!

¡CÉSAR QUERÍA ECHARME A LOS LEONES DEL CIRCO POR UNA CARICATURA QUE HICE DE ÉL DURANTE EL CERCO A ALESIA!

¿QUÉ ES ALESIA?

¡VIVIMOS AQUÍ!

¡OH!

FANTÁSTICO, ES EXACTAMENTE EL PUEBLO QUE BUSCABA... A PROPÓSITO, ¿POR QUÉ SE PELEAN?... ¡QUÉ ENERGÍA!

UN ASUNTO DE PESCADO Y PARECE QUE HAY PARA RATO. ¡JI, JI, JI!

¡BANG!

¡AY!

¡PAF!

OYE, GORDITO, ¿TIENES ALGO PARA SACARLE PUNTA A MI LÁPIZ? ¡QUIERO HACER UN BOSQUEJO!

MMM... NO, PUEDE QUE TENGA ALGO PARA SACARLE PUNTA A UN MENHIR, PERO...

¿A QUIÉN LE HAS LLAMADO GORDO?... YO SÍ QUE TE VOY A RETRATAR ANTES DE APLASTARTE, ¡POR MUY DESERTOR QUE SEAS!

¡VAMOS, OBELIX, QUE NO ES UN JABALÍ!

¡LÁSTIMA PORQUE TENGO ALGO DE HAMBRE!

NO PASA NADA...

PERO YA QUE HABLAMOS DE APLASTAR, ¡TENGO UNA IDEA! ¿PODRÍAS TALLAR MENHIRES PLANOS?

CLARO QUE SÍ. NORMALMENTE LO MÍO ES EL "PRET-A-PORTER", ¡PERO TAMBIÉN PUEDO TRABAJAR A MEDIDA!

Y ASÍ FUE COMO EL EX-LEGIONARIO ALBERTUS UDERZUS SE INSTALÓ EN EL PUEBLECITO QUE TAN BIEN CONOCEMOS...

TAC TAC TAC

¡GENIAL! ¡NO OS MOVÁIS!

Y SE CONVIRTIÓ EN SU CRONISTA...

¡FANTÁSTICO! ¡INCLUSO SE RECONOCE EL PESCADO!

¡SIN LA PESTE!

¿SABES LO QUE TE DICE MI PESCADO?

¡SÓLO NOS FALTA LA PALABRA!

JAJAJA... PARECE QUE LES GUSTA... VEN, HAREMOS UN GRAN BANQUETE PARA CELEBRARLO, ¡ES UNA COSTUMBRE DE AQUÍ!

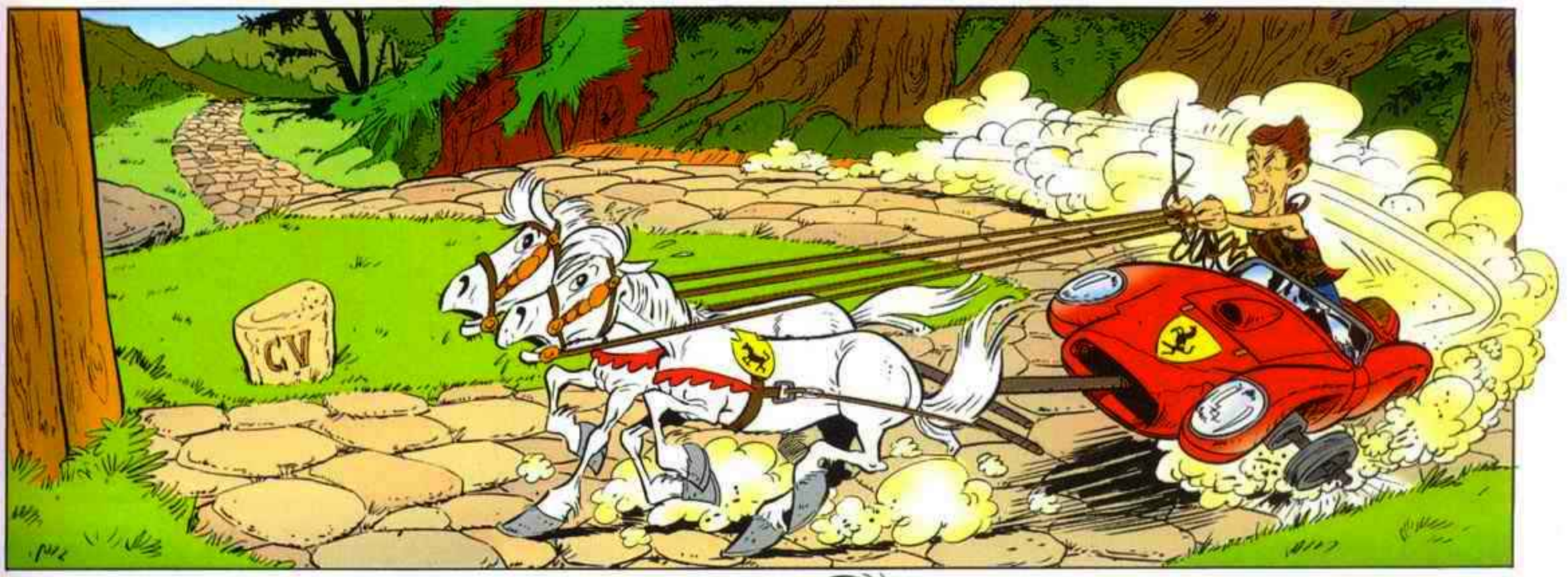
ASÍ, LOS MENHIRES PLANOS ILUSTRADOS ENTREGADOS POR OBELIX DIERON LA VUELTA A LOS MUNDOS ROMANOS Y BÁRBAROS...

¡MMMPF!

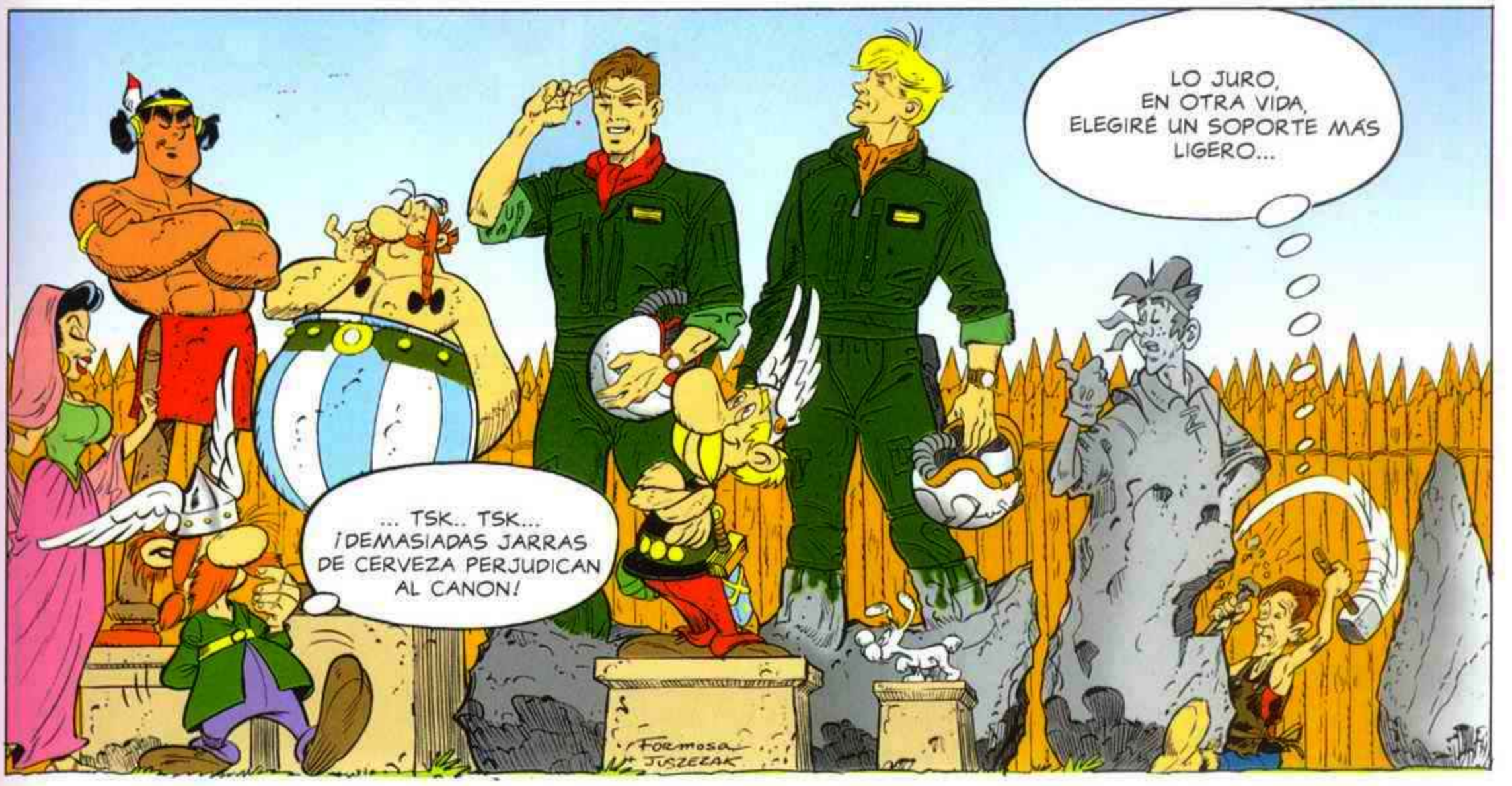
¿TE SABES LA DEL CENTURIÓN QUE TIENE LOS NERVIOS HECHOS POLVO LA NOCHE ANTES DE SU EJECUCIÓN?...

MUY DIVERTIDA... ¡UNAS CUANTAS MÁS ASÍ Y PODREMOS MONTAR UNA CASA DE EDICIÓN PARA METERNOS CON EL VIEJO JULIO!

EL RESTO, AL FIN Y AL CABO, YA PERTENECE A LA HISTORIA...


CV

CARRERA DE ARTE
UDERZO


LO JURO, EN OTRA VIDA, ELEGIRÉ UN SOPORTE MÁS LIGERO...
... TSK.. TSK... ¡DEMASIADAS JARRAS DE CERVEZA PERJUDICAN AL CANON!
Formosa
Juszczak

*¿PERO CÓMO LO HACEN?

mais comment FONT-ILS?*

SIN DUDA OS HABRÉIS DADO CUENTA DE QUE EL TIPO PELIRROJO CON TRENZAS Y PECHO PROMINENTE CONSUME EN CADA AVENTURA DE ASTERIX UNA CANTIDAD IMPRESIONANTE DE JABALÍES...

Y SIN DUDA OS HABRÉIS PREGUNTADO CÓMO PODÍA EL BOSQUE ALBERGAR TANTOS BICHOS DE ÉSOS...

¡MIAM! SCRONTCH!

PARA PRODUCIR TANTOS JABALÍES SALVAJES COMO LOS QUE COME OBELIX, HARÍA FALTA UN BOSQUE GRANDE, COMO EL DE LA AMAZONIA...

PERO NO HAY JABALÍES EN LA AMAZONIA.

EN REALIDAD, NUESTROS AMIGOS HACEN TRAMPA Y SUELEN CONSUMIR JABALÍ DE GANADERÍA...

UDERZIX
ARTÍCULOS DE LUJO

¡GROINK!
¡GROIIIINK!

¿SON FRESCOS?

¡PRUEBE UNO!

GRROINK

¿CUÁNTAS DOCENAS?

¡UN MONTÓN!

¿PODRÍA SOLTARLOS EN EL BOSQUE, CERCA DEL PUEBLO? ESO LES DA UN GUSTITO SALVAJE...

¿QUÉ QUIERE, JABALÍES O FRESAS SILVESTRES?

GRROIINK
GRROIIIINK
GRROIIINK

¿Y LOS ROMANOS? ¿NO OS HABÉIS PREGUNTADO DÓNDE ENCONTRABAN NUESTROS AMIGOS GALOS TANTOS ROMANOS?

¡PAF!

¡POF!

CHUPAO...

¿CUÁNTAS DOCENAS?

GRROOIIINK

GROOIIINK

GROINK

¿NOS LOS SUELTA EN EL BOSQUE?

SI NO TEME QUE SE LOS COMAN LOS JABALÍES ...

¿Y LOS CORSOS, QUÉ?

¡AH, NO! YA NO TENEMOS CORSOS. YA NO ENCARGAMOS. TENÍAMOS QUE TRAERLES LOS GORROS DESDE LUTECIA, Y EN CUANTO LOS TENÍAN, SE MATABAN ENTRE ELLOS.

¡UNO INCLUSO ME ATACÓ CON UN QUESO!

A PROPÓSITO, SEÑOR ASTERIX, SI NO LE IMPORTA LIQUIDARME LA FACTURA...

AHORA MISMO LE HAGO UN CHEQUE ...

¡ESPERO QUE TENGA FONDOS!

EL PRÓXIMO "¿PERO CÓMO LO HACEN?" OS EXPLICARÁ CÓMO APRENDER A HACER NUDOS MARINOS SOBRE UN BARDO...

¡MMPF!

2

S.ARLESTON * S. CARRERE 96

UN PEQUEÑO PUEBLO GALO ENTRE PETIBONUM Y AQUARIUM.

CERCA DE LAUDANUM, BABAORUM, KELBOMEC... ETC...

¡POR TUTATIS, OBELIX! ¿HAS VISTO ALGUNA VEZ A ESTE TIPO POR AQUÍ?

NO, ¡NUNCA! ¡ME ACORDARÍA DE ÉL!

VENDRÁ DE LEJOS ...

Y SEGURO QUE TENDRÁ HAMBRE.

ME QUEDA JABALÍ Y LECHE DE CABRA.

¡HOLA, AMIGACHOS!

NO SOMOS AMIGACHOS, SOMOS GALOS, ¡POR ABELLUM! TE LO DICE ABRARACURCIX.

LO SIENTO, GRAN SACHEM, LOS AMIGACHOS SON COLEGAS, TRONCOS, AMIGOTES...

¡PUES SÍ QUE HAY TRIBUS!

¿POR QUÉ NO LO DISCUTIMOS DESDE UNA O DIEZ CERVEZAS?

¡OBELIX!

PUES

MUY BONITO TU CABALLO. ¿CÓMO SE LLAMA?

SCUDERIA, POR ESO ES ROJO.

JEFE, TRES CERVEZAS GRANDES.

LO MISMO PARA MÍ.

Y... ¿A QUÉ VIENE POR AQUÍ, FORASTERO?

A DIBUJAR.

¿ME PUEDES PONER UNAS CUANTAS CERVEZAS MÁS Y UN JABALÍ PARA ACOMPAÑAR?

¿DI... DIBUJAR? ¡ESO ES GENIAL!... PODRÍA HACERNOS UN FAVORCITO.

DE-PENDE.

PUES VERÁ, QUERÍAMOS REGALARLE A NUESTRO JEFE ABRARACURCIX SU RETRATO PARA SU CUMPLE-AÑOS...

FACILÍ-SIMO.

¡OJO, HAY UN PROBLEMA! ABRARACURCIX NO TIENE QUE SOSPECHAR NADA... SI NO, ¡YA NO SERÍA UNA SORPRESA!...

CLARO, NO HABÍA CAÍDO.

¿QUÉ ES LO QUE SE HA CAÍDO? ¡¿NO SERÁ EL CIELO, VERDAD?!

EL MISMO DÍA, POCO MÁS DE UN CUARTO DE HORA MÁS TARDE...

¡ESTÁ AQUÍ!

¡ESTA-RÍA AQUÍ!

UN MOMENTO, LE SACO PUNTA A LOS LÁPI-CES.

¡OH!

¡NO PUEDO DIBUJAR ESTO!

¿EL QUÉ?

SCRITCH SCRITCH SCRITCH SCRITCH

¡ESTO!

¡NO, NO PUEDE!

...¡EN ABSO-LUTO!

¡ASTERIX! ¡ME HAS PILLADO EN PLENA FAENA!

Y ASÍ EMPIEZA UNA LARGA Y AGO-TADORA PER-SECUCIÓN...

¡BUENO! CREO QUE YA ESTÁ Y QUE ME HA SALIDO BIEN...

¡CHÚPATE ESO!

¿EL JABALÍ?

¡OH NO!

¡¿OTRA VEZ?!

TAMBIÉN OS HE RETRATADO A VOSOTROS.

¡YO SÍ QUE TE VOY A RETRATAR!

¡¡NO LO ENTIENDO!!

VEN, TE LO EXPLICARÉ.

MUSEO ABRARACURCIX

¡AQUÍ TIENES!... TRESCIENTOS "RETRATOS"

¡Y NI UNO SOLO QUE SE PAREZCA!

¿QUÉ HABRÁS HECHO TÚ? A MÍ SÓLO ME HAN ATADO LAS MANOS.

¡YA ME VENGARÉ CUANDO VENGAN MIS PRIMOS GUITARELECTRIX Y GUITARACUSTIX!

¡MMMH!

FIN

FRANZ

ROMA... MIENTRAS TODO EL MUNDO DUERME, LA RAZÓN DE ESTADO VELA TRAS LAS PAREDES DEL PALACIO DEL CÉSAR...

ESTA NOCHE PARTIRÁS HACIA EL PUEBLO GALO CON COSINUSEROSEPTUS, MI ESPÍA PERSONAL...

CRAYUS-PAPIRUS, TÚ ERES MI MEJOR GRABADOR, TRÁEME LA CABEZA DE ESOS DOS GALOS, ASTERIX Y OBELIX, ¡Y RÁPIDO!...

¡QUIERO QUE SUS RETRATOS APAREZCAN EN TODA LA GALIA! ¡Y OFRECERÉ UNA RECOMPENSA AL QUE LOS CAPTURE! ...

¿COSINUSEROSEPTUS?

¡EL MISMO! ¿¿TÚ ERES EL RASCA-PAPIRO DE CÉSAR??

¡CRAYUS-PAPIRUS! ¡GRABADOR CASI TITULADO DE CÉSAR, SI NO TE IMPORTA!

¡EN CUANTO VUELVA, CÉSAR ME ENCARGARÁ LA REALIZACIÓN DE UN FRESCO GIGANTESCO QUE CONTARÁ SUS HAZAÑAS SOBRE LAS PAREDES DEL PALACIO!...

¡AH! ¡ÉSE SERÁ TU PREMIO!...

HAS DE SABER QUE A PARTIR DE AHORA, TÚ Y YO ESTAMOS EN UNA MISIÓN, ¡ROMA YA NO NOS CONOCE! ¡NI A TI NI A MÍ!...

¡¡¡BA'CO ME'CANTE A ESTIBÓ!!!

?!?

AAAAA

¿DE VERDAD QUE TENÍAMOS QUE IR DE INCÓGNITO?

CÉSAR DIJO: ¡DISCRECIÓN! ¡ASÍ QUE DISCRECIÓN!

ADEMÁS, HEMOS LLEGADO A BUEN PUERTO. EL PUEBLO ESTÁ AQUÍ ENCIMA ...

¿QUÉ? ¿CÓMO LO SABES? ¡¡LA BALSA NOS HA TRAÍDO HASTA AQUÍ POR CASUALIDAD!!

¡¡CON COSINUSEROSEPTUS NUNCA HAY CASUALIDADES!!

?!

¡LLEVO MESES PREPARÁNDOTE EL TERRENO, ASÍ QUE TRATA DE ESTAR A LA ALTURA!...

¡¡¡AGENTURIX ESTÁ DE VUELTA!!! ¡¡DIRECTAMENTE DESDE LUTECIA!! ¡¡PAÑOS!! ¡¡FÍBULAS!! ¡¡COLLARES DE ORO DE LA PLAZA VENDOMUS!!

¡OH!

¡KARABELLA! ¡YA HA LLEGADO!

¿QUIÉN?

¡EL VENDEDOR AMBULANTE!

¡VENGAN A MIRAR, REBUSCAR, TOCAR LA MERCANCIA Y, HOY, PARA USTEDES, ¡¡AGENTURIX TIENE UNA GRAN SORPRESA!!

¡BELLITA!... EL JABALÍ SE ESTÁ QUEMANDO. ¡TENEMOS HAMBRE!...

¡AGENTURIX HA VUELTO! ¡EL CIELO SE TE PUEDE CAER SOBRE LA CABEZA! ¡KARABELLA ESTÁ DE COMPRAS!

¡Y NO ES LA ÚNICA!

¿AGENTURIX HA VUELTO?

?

OUAH! OUAH!

YA QUE SOIS MIS MEJORES CLIENTAS DEL MES, OFREZCO A TODO EL PUEBLO...

¡JE! ¡JE!

2A

UN RETRATO GRATIS REALIZADO POR EL MEJOR GRABADOR DE LUTECIA, ¡¡EL GRAN CRAYIX-PAPIRIX!!

?!?

¿UN RETRATO? ¿PODÉIS EMPEZAR CONMIGO?

NO, ¡YO!

¡YO ESTABA ANTES!

CRAYUS-PAPYRUS SE PASÓ EL DÍA HACIENDO GRABADOS DE TODAS LAS ALTAS FIGURAS DEL PUEBLO DE LOS IRREDUCTIBLES GALOS...

¡HEY! ¡¡¿POR QUÉ SE CUELA EL JEFE?!!

¡¡ PORQUE SOY EL JEFE !!

PERO, AL LLEGAR LA NOCHE, MIENTRAS SE ESTÁ CELEBRANDO UN BANQUETE EN HONOR A CRAYUS-PAPYRUS Y A COSINUSEROSEPTUS...

ESTÁN LOCOS ESTOS GALOS, ¿A QUE SÍ, COSINUX? ¡¡HIP!!

CÁLLATE, ¡HEMOS VENIDO A POR ASTERIX Y OBELIX!

¡PERO, ¿DÓNDE ESTÁN?!

¡¡BUHUUUUUU!!

¡NO, NO Y NO! NO QUIERO VOLVER CON LOS DEMÁS... SNIF...

¿ES QUE NO ME VAS A CONTAR NADA, OBELIX?

2B

¿¿CÓMO ES QUE LA PRESENCIA DE ESTE TALLADOR DE PIEDRAS TE INCOMODA HASTA EL PUNTO DE PERDERTE EL BANQUETE??

PORQUE ES BUENO, ¡TODO EL MUNDO LE QUIERE! ¡NO HAY SITIO PARA DOS TALLADORES DE PIEDRA EN EL PUEBLO! ¡BUHUHUHU!

¡PONE MI CARRERA EN PELIGRO, ESO ES LO QUE PASA!

¡¡¡QUÉ VAAAAAA...!!!

¡"INTUICIÓN"! ESTARÁN EN LA CANTERA DE MENHIRES...

YOUHOUHOUH!! OBÉLIUS

¡¡¡UPS!!! ¡POR JÚPITER! ¿¿OBELIX HA HECHO TODO ESTO??...

SNIF (EMOCIÓN) ¡¡¡QUÉ BONITO!!!

?

¡BUHUHU! NO, COSINIXSEPTIX, ¡HUPS!, ¡¡¡¡NO PUEDO!!! ¡¡¡¡OBELIX ES UN ARTISTA!!!!

¡VENGA! ¡¡¡CRAYUS-PAPYRUS!!! ¡NADA DE FLAQUEZAS! ¡¡¡ESTAMOS EN UNA MISIÓN, NO LO OLVIDES!!!

?!

3A

¡ME DA IGUAL, HIPS! ¡¡¡¡NO QUIERO ESPIAR PARA CÉSAR!!! ¡HIPS, AGENTURIX!

?

¡VENGA, VOLVAMOS A ROMA! ¡NO QUIERO QUE EL ROSTRO DE OBELIX SE ME QUEDE GRABADO EN LA MEMORIA! PODRÍA TRAICIONARLE...

¡ACABAR CON UN MONUMENTO ASÍ EN LA CÚSPIDE DE SU TALENTO! ¡¡¡JAMÁS!!!

ESTÁS ARRUINANDO TU FUTURO, CRAYUS-PAPIRUS...

¿YO? ¿¿UN MONUMENTO??

SÍ, ¡PERO AHORA HAZTE PEQUEÑO, OBELIX! ¡CÁLLATE, POR TUTATIS!

¡SI YA SOY PEQUEÑO!

ANTES DE QUE OBELIX Y ASTERIX HAYAN PODIDO COMPRENDERLO TODO, COSINOSEROSEPTUS Y CRAYUS-PAPYRUS ESTABAN DE VUELTA HACIA ROMA...

¡¡¡EMBA'CACIÓN A T'IBÓH!!!

?!?

¡YA EMPIEZA A HARTARME TANTA ACCIÓN!

¡ROMA ESTÁ A LA VISTA! ¡HAY QUE DARLE A CÉSAR LO QUE ES DEL CÉSAR! CRAYUS-PAPYRUS, ¿Y TU MISIÓN?

?

¡¡¡ESTÁIS ACABADOS, IRREDUCTIBLES GALOS!!!

UDERZO/GOSCINNY 1966

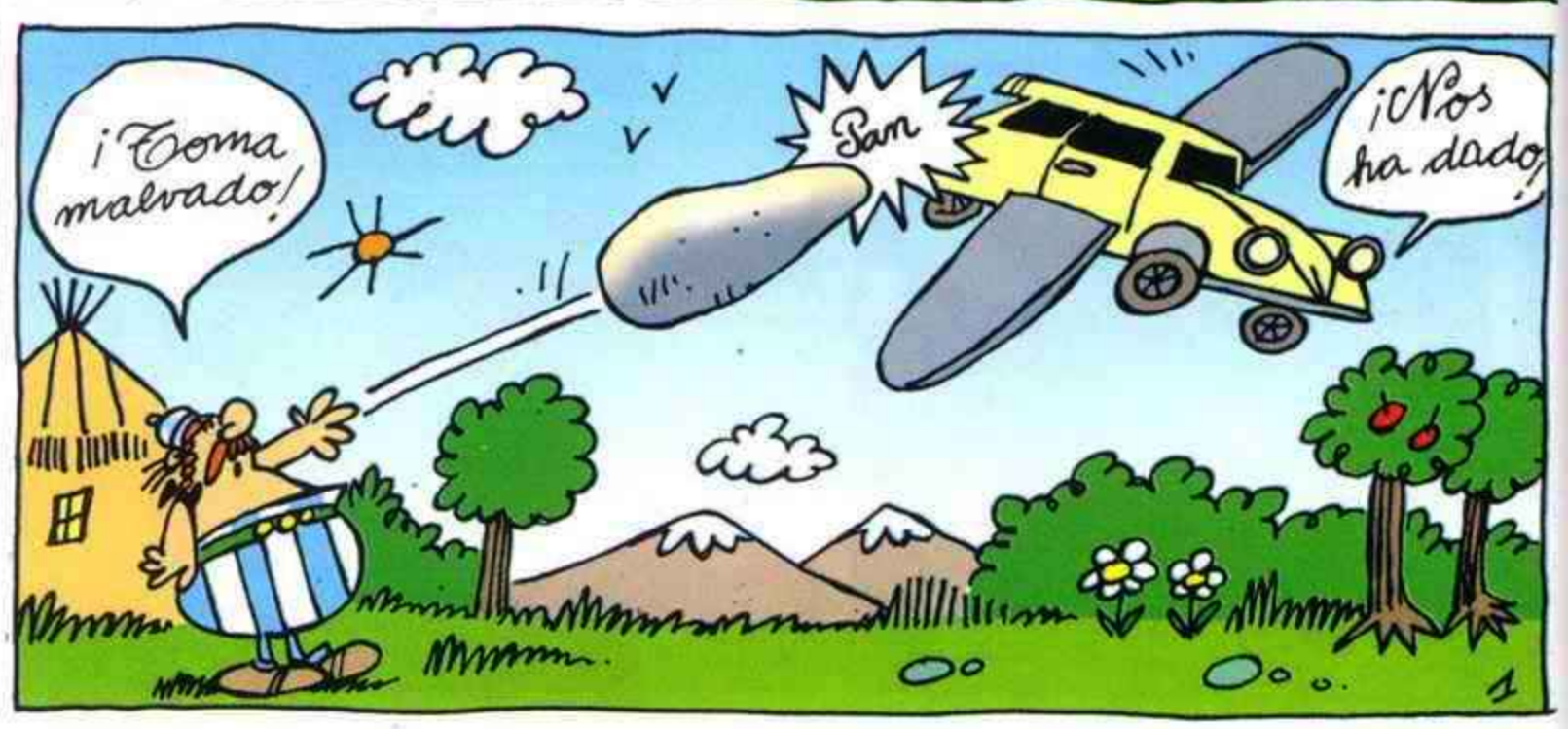
OBELIX

ASTERIX

FIN

3B

ASTERISCO CONTRA EL MALVADO DOCTOR MABUSE...



¡Muy buena, Obelisco!

¡Oh! Me hará daño...

¡Catacrak!

¡¡Ahora vamos a ver quién eres de verdad, Fantomáscara!!

¡No! ¡No!

¡Por Tutatisco! Pero si es...

¡¡La bestia!!

grrr...

¡Deja que me ocupe de este jabalí gigante, Asterisco!

Gof

¡Vaya bofetada le habéis dado a mi hijo!

¡César!

¡Su hijo!

Pues sí, mi pequeño Marius al que hechizaron cuando estudiaba oceanografía en islas lejanas...

¡Si me lo devolvéis sano y salvo, os juro que dejaré al pueblo tranquilo!

El problema es el puñetazo que le acaba de dar Obelisco...

¡Guau, qué fuerte!

¡¡ENSÉÑEME ESO!!...

MMM... "ASTERISCO CONTRA EL MALVADO DOCTOR MABUSE". ¡NO SERÁ DIBUJANDO UNOS GALOS RIDÍCULOS DURANTE LA CLASE DE HISTORIA QUE PODRÁ TRIUNFAR EN LA VIDA, SEÑOR UDERZO!

¡SEÑOR, SEÑOR! ¡GUY DEGRAINES NO PARA DE DIBUJAR FLORES, SEÑOR!

GALIA

¡CHIVATO!

2

_ ZUIDERZOCHER _

NEUILLY 1999...

UN FUTURO CERCANO EN QUE LOS ARTISTAS YA NO ESTÁN DE MODA... ¿TODOS?

¡NO! ALGUNOS SIGUEN RESISTIENDO. CONSTANTEMENTE PERSEGUIDOS POR UNA COHORTE DE ADMIRADORES EN DELIRIO, ESTAS NUEVAS ESTRELLAS SON: ¡LOS DIBUJANTES DE CÓMICS!

¡SÍ, EL DIBUJANTE DE CÓMICS! EL HOMO SAPIENS SAPIENS QUE DIBUJA A MANO, CON SUS DOCE DEDITOS.

¡VOY A ESTALLAR!

ENTRE ELLOS HAY UNO PERSEGUIDO SIN TREGUA POR FANS Y PAPARAZZIS...

¡ALBERT!

¡ALBEEER!

¡ESTO YA ES DEMASIADO!

ESTEFANÍA SE OPERA LOS PECHOS PARA SEDUCIR A ALBERT.

IDILIO ENTRE ALBERT Y DIANA

¡HARTO!

¡HARTO!

¡HARTO!

PROFESOR, HE TOMADO UNA DECISIÓN... ¡ME VOY!

¿SE LO HA PENSADO BIEN? ¡NO PODRÁ VOLVER!

¡MEJOR, MIENTRAS SEA UN SITIO TRANQUILO!

ZZZIIITT

POP

¡YA ESTÁ! ¡Y ES TAN TRANQUILO COMO YO LO HABÍA DIBUJADO!

¡OBELIX, PELLÍZCAME, ESTOY SOÑANDO! ¡¡ES ÉL!!

¿NO?

¡AHÍ!

¡SÍ!

¡ALBERTIX!

SMACK

MI PAPÁ...

¡EL MÍO!

¡ARGH!

¡EL PADRE DE TODOS!

¡ALBER-TIX!

¡OH, DIVINO ENTRE LOS DIVINOS, COMPONDRÉ UNA ODA EN TU HONOR!

OH NO, GRACIAS ...

¡PIEDAD!

WOH!OH!OH!

MON OUDERZO

CLON

OH!OH!OOH! TOU ES LÉ PLOUS BEAU DES OUDERZOOO!

¡ESTO SOBREPASA TODA IMAGI-NACIÓN!

¡BOING

¡CIELOS! ¡¡EL CREADOR ENTRE MIS BRAZOS!!

¡VENID AQUÍ, HIJOS MÍOS!

ALBERTILIIIX!

Fin

JACK MANINI

LITTLE UDERZO IN BÉDÉ LAND

OUUU...
OUINNNNN...
OUIN...
OUUUUU...
OUIINNNNU.

EL PEQUEÑO ALBERT UDERZO, ÚLTIMO REPRESENTANTE DE UN LARGO LINAJE, NACIÓ UNA NOCHE DE INVIERNO EN LA QUE HACÍA MUCHO FRÍO, EN UNA FAMILIA MUY NUMEROSA, MUY POBRE... MUY NECESITADA...

¡ACCIDENTE! ¡OTRA BOCA QUE ALIMENTAR!

MUY PRONTO SU ESPÍRITU CREATIVO Y ESPABILADO TOPÓ...

...CONTRA LA BRUTALIDAD DE UN PADRE PRIMARIO E IRACUNDO... SUS HERMANOS Y HERMANAS ESTABAN CELOSOS DE SU INTELIGENCIA...

¡PEGA PERO ESCUCHA!

(1) TEMÍSTOCLES

TAN SOLO SU MADRE, UNA SANTA, PROTEGE COMO PUEDE A ESTE NIÑO EN EL QUE VE DOTES EXCEPCIONALES.

¡¡AQUÍ NO QUEREMOS NI INTELECTUALES NI VAGOS!! ¡SERÁS AFILADOR DE HIERRO COMO TU PADRE!

CUANDO SEA MAYOR SERÉ EMPLEADO DE CORREOS.

¡DEJA AL NIÑO, ¿NO VES QUE ES DIFERENTE?

¡¡NOOOO!! ¡NO LE PEGUES! ¡PÉGAME A MÍ!

¡VALE!

TE VENGARÉ, APRENDERÉ KARATE ...

JA JA JA

AQUEL INVIERNO FUE MÁS FRÍO QUE DE COSTUMBRE.

¡Y ESO QUE ESTAMOS ACOSTUMBRADOS!

¡HACE TANTO FRÍO QUE SE HA HELADO HASTA EL FUEGO!

¿QUÉ COMEMOS?

¡HACE TANTO FRÍO!

¡SOMOS TAN POBRES!

¿QUÉ HACER EN ESTE INVIERNO DE HAMBRUNA?

¡Y TÚ ERES DEMASIADO VAGA PARA ENCONTRAR COMIDA!

¡MAÑANA MANDAMOS A LOS NIÑOS A QUE SE PIERDAN EN EL BOSQUE!

CHOMP CHOMP MIAM GLOUP MIAM

MANU FRANCE MIQUET

ÑARK, ÑARK... ¡Y NO OS OLVIDÉIS EL PAN!

RÍETE, CRÁPULA, ¡VOLVERÉ Y ME VENGARÉ!

EL PEQUEÑO UDERZO, QUE SE SABÍA BIEN LAS LECCIONES DE "LOS PEQUEÑOS CASTORES", ENCONTRÓ SU CAMINO MIENTRAS SUS HERMANOS Y HERMANAS (QUE NO HABÍAN LEÍDO A MICKEY) SE HELABAN EN LA ESCARCHA DEL INVIERNO DESPIADADO..

GUAUUU... ¡LA GRAN CIUDAD Y SUS TENTACIONES!

CHEZ CABANES FRIVOLITES

¡HAZ EL FAVOR DE LARGARTE, PEQUEÑO VICIOSO!

LA GRAN CIUDAD Y SUS CRUELES REALIDADES ...

¡UN DÍA SERÉ EL DUEÑO DEL MUNDO Y ME VENGARÉ!

DE PRONTO SE ENCONTRÓ CON UNA VENDEDORA DE CERILLAS QUE PASABA POR AHÍ...

ANTES VENDÍA LÁPICES PERO NO FUNCIONABA... LAS MINAS SE HELABAN...

¡¿OH?! ... SE LE HA CAÍDO UNA CAJA ...

ALUMETTES EXTRA

¡SE LA DEVOLVERÉ A SU PROPIETARIA PORQUE LLEVO LA HONESTIDAD EN EL ALMA!

UNA CAJA DE CERILLAS Y UN REFUGIO PARA LA NOCHE... ¿QUÉ MÁS PUEDO PEDIR?

HACE TANTO FRÍO... ENCENDERÉ UNA PARA CALENTARME... ¿¿OH??

SCRAAÑAAA...

ALUMETTES NORDAND

¡SHAZAM!

¡RA-PIDO!

¡TENGO QUE SALVAR EL MUNDO LIBRE!

¿?

¡OTRA VEZ!

ALLUMETTES

¡RA-PIDO!

¡A LA CONQUISTA DEL PLANETA!

¡AL PLANE-TA DE LA CONQUIS-TA!

AQUELLA NOCHE AL PEQUEÑO UDERZO LE COSTÓ MUCHO CONCILIAR EL SUEÑO...

¡Y ESTE PE-RIÓDICO, QUE HUELE FATAL!

BAH...

¡¡EUREKA!! SERÉ DIBUJANTE DE COMICS!

¡ Y ME LLAMA-RÁN AL UDERZO !

¡Y TEN-DRÉ MUCHOS FERRARIS!

UNA IDEA... UN PERSONAJE ... ¡RÁPIDO!

¡POR TUTATIS!

¡POR BELENOS!

Y ASÍ FUE CÓMO EL PEQUEÑO ALBERT SE CONVIR-TIÓ EN EL GRAN UDERZO...

Y ES EL MISMO DE SIEMPRE.

FIN

AL COU-TELIS 96

AQUELLA NOCHE... UN PASEANTE CAMINABA POR EL BOSQUE GALO...

¡MMH! ¡CUANTA CALMA!... ¡LO MEJOR TRAS UNA DURA JORNADA LABORAL!

SIN SOSPECHAR QUE EN SU CAMINO...

JE JEJE... ¡AQUÍ ESTÁ!

FUIIIT

POR TUTATIS, QUÉ ES LO QUE...

¡ADELANTE!

¡AAAAH!

¡YA ES NUESTRO!

PERO YO...

GRR

KAYAA

¡HUY!

POCO DESPUÉS ...

¡UYUYUI MI CABEZA!

YO... OH?!

¡¡¡!!!... ¿PERO, DÓNDE ESTOY?

¡EN EL TRIBUNAL DE LOS JABALÍES!...

¡POR CULPA TUYA, NUESTRA VIDA ES UN INFIERNO!

NOS PERSIGUEN, NOS ACORRALAN, NOS DEVORAN...

VEN, PEQUEÑÍN, VEN...

¡ESTÁ LOCO!

ESTO NO PUEDE SEGUIR ASÍ, ¡TIENE QUE CAMBIAR!

¡PERO ESTO NO PUEDE CAMBIAR!

TENÉIS QUE ENTENDERLO... LAS COSTUMBRES...

SÍ QUE PUEDE CAMBIAR ... ¡Y CAMBIARÁ!

PERO YO... ¿QUÉ PUEDO HACER?

¡TE HAREMOS PROBAR NUESTRA POCIÓN MÁGICA!

MMM... ¡PERFECTO! YA VA BIEN ASÍ, ¡NO HE OLVIDADO LA NUEZ MOSCADA!

2

¡PERFECTO! ¡QUE SE EJECUTE LA SENTENCIA!

VENGA, ¡AGARRADLO BIEN!

¡NINGÚN PROBLEMA!

¡HEY!... PERO... ¡ESO NO!

NOOO

¡HEY! ¡DESPIERTA, ALBERT!

¡ESO NO! YO...

VAMOS A CAZAR, ¿TE VIENES?

A CAZ... MMM SÍ... ¿POR QUÉ NO AL FIN Y AL CABO?

¿ASÍ QUE TENÍAS UNA PESADILLA?

¿Y QUÉ HABÍA EN TU PESADILLA?

¡JABALÍES COMO ÉSOS! ¡ADELANTE!

¡ADELANTE! ¿PERO PARA QUÉ?

¡VAYA PREGUNTA!... ¡PARA CAZARLOS!

PERO, HOMBRE... ¡YA SABES QUE SÓLO CAZAMOS CONEJOS!

PERO ...

¿PERO ENTONCES?

¡AQUÍ HAY UNO, ASTERIX! ¡YUUUJUUUUUUUU!

¡ESTÁN LOCOS!

¡GUAU!

3

EN ALGÚN LUGAR, EN UN BOSQUE LEJANO Y APACIBLE...

HOOUiiiN!

PLAF!

¿PLAF?

¿QUÉ HACES EN NUESTRO TERRITORIO DE CAZA, EXTRANJERO DE "CABELLO DE NOCHE"?

¡ESTÁN LOCOS ESTOS CROMAÑONES!

¿GORDINFLONES?

14

¿NO ERES TÚ "AQUEL QUE CORRE TRAS LA LUNA"?

...¡GORDINFLÓN! ¡ESTOY UN POCO "RELLENO", ESO ES TODO!... Y...

OYE "PEQUEÑA ESTRELLA" ... *

¡VAMOS A HACER UN POCO DE EJERCICIO PARA QUE SE NOS HABRA EL APETITO!...

¡NO! "CROM-LECH" * ... NOS LO LLEVAREMOS AL PUEBLO...

... ¡AHORA LE "RETRATARÁN" A ÉL!

¡¡"RETRATARLE", MMM!!

ASÍ QUE... ¡A MIS BRAZOS, HERMANO!

OH SÍ, OH SÍ... ¡A MIS BRAZOS!

¿SERÁ UNA TRAMPA?

¿"RETRATARME"?

¡SÉ BIENVENIDO A NUESTRO PUEBLO, FORASTERO!

¿QUÉ VEO?... ¿A QUIÉN NOS TRAES, "PEQUEÑA ESTRELLA"?

18

* PEQUEÑA ESTRELLA: SIGNO TIPOGRÁFICO... ASTERISCO * CROMLECH: EN BRETÓN, CROM REDONDO LECH PIEDRA

AH... ¡TE PRESENTO A NUESTRO "GRAN-BRUJO-ESPÍRITU-TODO-RIZONTE"!

"CROM-LECH" Y YO LE ACOMPAÑAMOS... ¡PARA ENSEÑARLE A LOS DEMÁS CAZADORES DE NUESTRO CLAN!...

¡MUY BIEN, "PEQUEÑA ESTRELLA!... ACABO LA PREPARACIÓN DE UN PEQUEÑO ELIXIR QUE HE COMPUESTO... ¡Y AHORA VOY!

AHORA SIENTO COMO UN PESO SOBRE MIS HOMBROS...

... ESTÁ CASI A PUNTO... ¿QUIÉN QUIERE PROBAR LA SOPA?

NO... ¡NO, TÚ NO, "CROM-LECH"...!

¡TU RÉGIMEN...!

...¡Y ÉSTE ES NUESTRO JEFE, "BRAZO PARTIDO"!

TIENE UNA PERSONALIDAD MUY...¡ELEVADA!

¡AH! ¡LOS DIOSES TE HAN ENVIADO, "CABELLO DE NOCHE"!

... ME HAN HABLADO MUCHO DE TUS EXTRAÑOS PODERES ¡Y SERÍA MUY FELIZ SI NOS SACARAS DE ESTA PESADILLA!

2A

ANDA... AQUÍ VIENE NUESTRA "PATRULLA DE LAS ALAS"... GENTE MUY ELEV...

...ADA...

SE DEJARÁN UNAS CUANTAS PLUMAS...

¡¿MI RÉGIMEN?! ¡BAH!

ESTOS POR LO MENOS SE DEJAN CAER EN EL MOMENTO JUSTO.

¡AH!... Y ÉSTA ES LA... TRISTE HISTORIA DE NUESTRA TRIBU... ¡ES "CHISTOSO-UDER-ZO-DIBUJANTE"!

¡ME PARECE INCREÍBLE QUE HAYAMOS CONSERVADO A UN "CREADOR DE HISTORIAS" ASÍ!

SÍ, ¡GROTESCO!

SÍ, ES TAN ABSURDO ¡QUE LAS GENERACIONES FUTURAS NO SE LO CREERÁN!

... ¡LO TIENEN MARGINADO!

... ¿Y POR QUÉ NOS HACE SIEMPRE UNA NARIZ TAN GORDA?

¿CÓMO SE LE OCURRIRÁN TODOS ESTOS "PEQUEÑOS GRAFFITIS"?

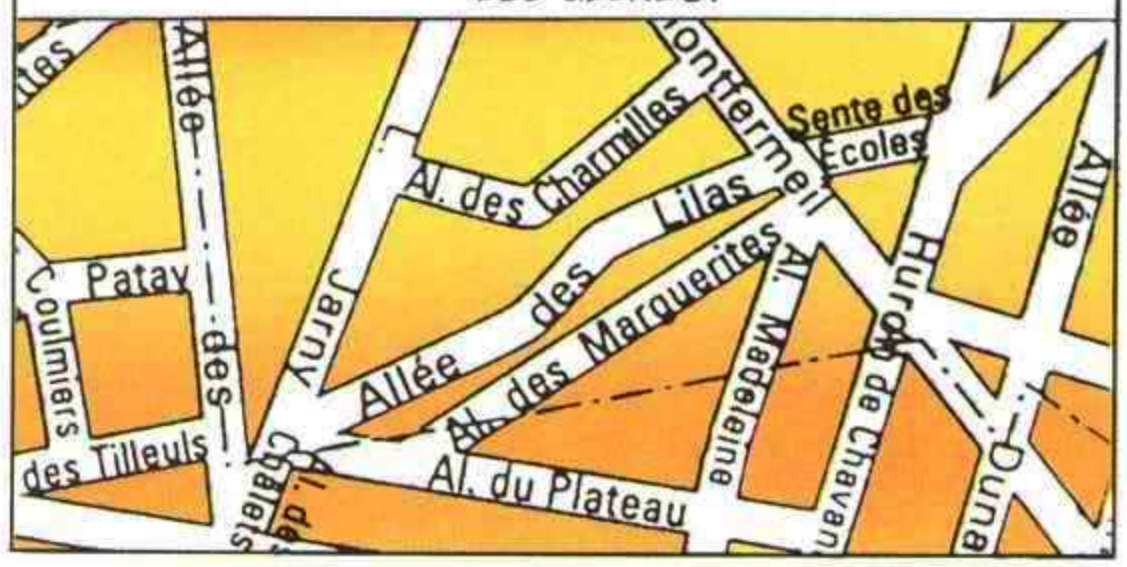
MMM...¡SÍ! SERÍA MEJOR QUE FUERA A CAZAR... ¡SUS "PEQUEÑOS GRAFFITIS" NO TIENEN NINGÚN PORVENIR!

¡JE JE JE!

2B

ESTAMOS EN 1935 DESPUÉS DE CRISTO. TODA LA GALIA ESTÁ OCUPADA POR LOS FRANCESES. ¿TODA? NO...

EN UN MODESTO APARTAMENTO DE LA AVENIDA DE LAS LILAS VIVE UNA FAMILIA DE ORIGEN ITALIANO: LOS UDERZO.



EL PEQUEÑO ALBERT UDERZO, DE OCHO AÑOS, SE DIRIGE AL COLEGIO LLEVANDO UNA CHOZA GALA COMPUESTA DE ARCILLA Y DEL ENVOLTORIO DE UNA BOTELLA DE CHAMPÁN. ES EL RESULTADO DE UN TRABAJO MANUAL QUE LE HA PEDIDO LA PROFESORA, QUE QUIERE QUE SUS ALUMNOS ENTIENDAN BIEN EL HÁBITAT GALO.

¡KIAAA!

?

¡PLAF!

¡MI CHOZA! ¡HA CHAFADO MI CHOZA GALA!

... ¡ESTÁ LOCO ESTE ROMAIN!

¡HEY, BEBERT! ¡NO TE PONGAS ASÍ! ¡TU CHOZA NO VALÍA NADA!

¡VAMOS A VER QUIÉN NO VALE NADA!

TCHAC!

¡HEY, CHICOS! ¡UNA PELEA!

¡QUÉ BIEN!

¡PIF!

¡TCHONK!

¡PAF!

AÑOS DESPUÉS DE ESTA ANÉCDOTA MEMORABLE*, ALBERT UDERZO SE TOMARÍA LA REVANCHA CREANDO UN PUEBLO DE GALOS, ESTA VEZ INDESTRUCTIBLE...

* ¡Y AUTÉNTICA!

... Y PARA MAYOR ALEGRÍA DE LOS NIÑOS DEL MUNDO, EN ESTE PUEBLO RESUENA A VECES EL ESTRÉPITO DE UNA PELEA QUE RECUERDA A UN PATIO DE COLEGIO.

¡ASÍ QUE MI PESCADO NO ESTÁ FRESCO!

PAF!

PIF!

¡NO, NO CANTARÁS!

MAD 95

AQUEL DÍA, MIENTRAS ESTABA ABSORTO EN LO QUE IBA A SER UNO DE MIS ÁLBUMES FAVORITOS, MI ABUELO ME CONTÓ:

¡POR TUTATIS, ESTO ES GENIAL! ¡DEBERÍAS LEERLO, ABUELO!

¡NO CREAS QUE TE HE ESPERADO, CHIQUILLO! ESCUCHA ...

SKIP

ARMORIOR

* VNE BIEN BELLE histoire"

"TODO EMPEZÓ AL FINAL DE LOS AÑOS 50 A.C. DECIDIDO A SOMETER LA GALIA, JULIO CÉSAR PUSO CERCO A ALESIA..."

"LOS GALOS, BAJO LAS ÓRDENES DE VERCINGETORIX, FUERON EXPULSADOS POR EL HAMBRE Y LOS COMBATES. TRAS SEMANAS DE LUCHA DESESPERADA, VERCINGETORIX SE RINDIÓ A CÉSAR Y TIRÓ SUS ARMAS A LOS PIES DEL GENERAL ROMANO. TODO EL EJÉRCITO GALO FUE HECHO PRISIONERO..."

"¿TODO? NO. UN GUERRERO ESCAPÓ AL DESASTRE, PASANDO DE NOCHE A TRAVÉS DE LAS LÍNEAS ROMANAS..."

"HUYÓ HACIA LUTECIA, SU CIUDAD NATAL. DURANTE EL CAMINO, TOMÓ UNA DECISIÓN: DAR TESTIMONIO DE LOS TERRIBLES SUCESOS Y SEGUIR LA LUCHA A SU MANERA..."

LVTECIAE

"GRACIAS A LA AYUDA DE UN DRUIDA REPUTADO QUE LE PREPARÓ UNA POCIÓN MÁGICA (¿A BASE DE ANÍS?)..."

BEBE, MI PEQUEÑO ALBERT ...

¡Y TENDRÁS EL PODER!

"¡TUVO UNA REVELACIÓN!"

Pac Pac Pac

"SE PUSO EN SEGUIDA A TRABAJAR, CON LA AYUDA DE UN CÓMPLICE, R.G., Y GRABÓ LAS AVENTURAS DE UN PEQUEÑO GALO IRREDUCTIBLE..."

NOSOTROS TE ACOMPAÑAREMOS, ABRACURCIX. ¡UN JEFE NECESITA ESCOLTA!

¡IDEAFIX VENDRÁ CON NOSOTROS! ¡LE VENDRÁ BIEN ENGORDAR UN POCO!

¡¿UN FESTÍN?! ¡ESTOY HARTO DE SOPORTAR TUS CAPRICHOS DE BÁRBARO!

PAF!

"... TRABAJANDO DÍA Y NOCHE, ¡ERA CAPAZ DE GRABAR HASTA CINCO MÁRMOLES (INCORRECTAMENTE LLAMADOS "PLANCHAS") POR SEMANA! * AQUELLA DURA LABOR SE VIÓ RÁPIDAMENTE RECOMPENSADA...

"¡TODA LA GALIA SE ENTERÓ DE LAS DESGRACIAS DE LOS ROMANOS RIDICULIZADOS POR EL VALIENTE GUERRRERO!"

HA HA

HO HO

¿?

Asterix Légionnaire

* ¡VERÍDICO!

"NUESTRA CULTURA LE DEBE MUCHO... FUE EL PIONERO DEL HUMOR GALO."

SAVON, PLOUF

..."NO OLVIDEMOS QUE DIBUJÓ A LAS CHICAS DE PAPEL MÁS GUAPAS. ¡JE JE! TAMBIÉN FUE UN VISIONARIO..."

"... ¡CON RELATOS DE ANTICIPACIÓN SIN PRECEDENTES!"

DELIRANT ISTI ROMANI!

"SU OBRA QUEDÓ INMORTALIZADA, Y APUESTO A QUE UNOS ARQUEÓLOGOS ACABARÁN POR ENCONTRAR RESTOS QUE ATESTIGUEN DE AQUELLA GRAN ÉPOCA, ¡UN PARQUE QUE SE PODRÁ VISITAR!"

ESCÚCHAME, CHIQUILLO, ¡SE SEGUIRÁ HABLANDO DURANTE MUCHO TIEMPO DE ESTE FENÓMENO!

¡A MÍ ME GUSTA QUE ME CUENTEN HISTORIAS!

FIN

- FÉLIX MEYNET 1996 -

SCRITCH SCRITCH SCRITCH

¡OOOOH! ¡LA ANGUSTIA DE LA PÁGINA EN BLANCO!...

UYUYUI... ME HA ENTRADO VÉRTIGO...

¡YA ESTÁ! ¡ESTOY AL PIE DE LA PÁGINA!... ¡AL PIE DE LA HISTORIA MISMA!... ¡JE JE JE!

¡BUENO! ¡EMPECEMOS POR AQUÍ! ¡POR ALGO HAY QUE EMPEZAR!

¡CHIS!

¡POR TUTATIS Y POR JÚPITER JUNTOS! ¡ME HABRÉ EQUIVOCADO DE AVENTURA?...

¡AHÍ HAY UNA PUERTA! ¿QUIZÁS SEA LA SALIDA DE ESTA HISTORIA?...

!?

AHA! HA! H

¡MUY GRACIOSO!

¡TRANQUILO, PAPÁ! ¡ESTO VA POR LAS QUE ME HAS LANZADO TÚ TODA LA VIDA! Y ESO SIN CONTAR LAS CAÍDAS Y DEMÁS AVATARES QUE HE TENIDO QUE SUFRIR...

¡TIENES QUE PERDONARLE, ALBERT! ERNEST SIGUE SIENDO TAN JOVEN...

¡LO QUE BUSCAS ESTÁ POR AHÍ, CASILLA A LA DERECHA Y CASILLA A LA IZQUIERDA!

A LA DERECHA, . . . IZQUIERDA... ¡AQUÍ! YA ESTOY... ¡HOP!

¡VAYA! ME HE VUELTO A EQUIVOCAR. ¡YO NUNCA HE DIBUJADO ESTO!...

HOOKA HEY

TCHOK

EFECTIVAMENTE, ¡PARECE QUE ESE TIPO NO ME CONOCE!...

CRAAC

TCHAC

SPLAF

¡AH! ¡DIRÍA QUE AHORA SÍ QUE HE ACERTADO!... O ESO CREO...

¡MIRA, OBELIX! PARECE QUE VIENEN A BUSCARNOS...

¡¿YAP! SLURP... ¡PERO SI TODAVÍA NO HEMOS ACABADO EL FESTÍN DE LA ÚLTIMA HISTORIA!...¡SLURP!

¡BUENO! VAMOS A POR NUEVAS AVENTURAS, A CONDICIÓN DE QUE HAYA MUCHOS JABALÍES...

¡COMO SIEMPRE, OBELIX! JABALÍES, ROMANOS, BOFETADAS, PIRATAS...

¡ALBERT NUNCA NOS DECEPCIONA! ¡ESTE PAPÁ ES UNA AUTÉNTICA MADRE! ...

FIN

KRAEHN. 96

¡AH, SUS OJOS! TIENE UNOS OJOS ...

¿Y SI ES UN NIÑO?

MIRA, ALBERT, AQUÍ ES DONDE NUESTRA HIJA IRÁ AL COLEGIO...

¡SERÁ UNA NIÑA, ALBERT!

ECOLE MATERNELLE

¡LAS CIGUEÑAS NUNCA SE EQUIVOCAN!

¡MIENTRAS NO SEA UNA LEGIÓN!

DRIIN

YAP YAP?

¡PAPA!

¡PAPA!

¡PAPA!

¡PAPA!

¡PAPA!

PERO BUENO, CARIÑO...

- Juszezak -

ISBN 84-7904-438-1

9 788479 044381

NORMA Editorial